III. Correccionales

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodies

A. Revisar el contenido y el formato del libro de trabajo de Correccionales.....2

SP-CX-A0 Review Content and Format of Corrections Kit and Workbook.docx.....2

B. Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un folleto sobre la persona alcohólica trans en AA.....3

SP-CX-B0 Cover Sheet Transgender Alcoholic.docx.....3

SP-CX-B1 Review Progress Report on Development of a Pamphlet on the Transgender Alcoholic.docx.....4

C. Considerar una solicitud para actualizar el folleto El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas.....7

SP-CX-C0 Cover Consider Update to the Pamphlet A.A. Member-Medications and Other Drugs.docx.....7

SP-CX-C1 PAI 50- Changes to-P-11 A.A. Member-Medications and Other Drugs.docx.....8

SP-CX-X2 PAI-56- Revisions to P11-A.A. Member-Medications and Other Drugs.docx.....16

Comité de Correccionales de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar el contenido y el formato del libro de trabajo de Correccionales.

Notas de referencia:

Los libros de trabajo de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Información Pública, y Tratamiento y Accesibilidad son revisados por los comités de conferencia correspondientes durante cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre las conferencias, se pueden recibir ideas para cambios en un libro de trabajo. Tales ideas pueden ser evaluadas por el comité de custodios o el(la) miembro del personal correspondientes y ser implementadas según las instrucciones del caso.

Otra opción es que el comité de custodios elija enviar una idea al comité de conferencia para su evaluación. Los miembros del comité de conferencia tendrán entonces la oportunidad de evaluar los cambios propuestos a un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo son materiales de servicio. Cualesquiera cambios sugeridos a su contenido por parte del comité de conferencia se presentan como consideraciones adicionales del comité en vez de recomendaciones. El *Libro de trabajo de Correccionales* (M-45i) [SM-45i] está disponible en el sitio web de AA de la OSG (www.aa.org/es).

Material de referencia:

1. El libro de trabajo y las listas del contenido del paquete de Correccionales están disponible en los enlaces siguientes:

   Libro de trabajo:

   - ENGLISH
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

   Listas de contenido de los paquetes:

   - INGLÉS
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Correccionales de la conferencia de 2026

PUNTO B: Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un folleto sobre la persona alcohólica trans en AA.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Nombramientos de los custodios:

El comité examinó un informe de avance sobre la elaboración de un folleto para las personas alcohólicas trans y **acordó remitir** el informe al comité de Correccionales de la conferencia de 2026.

Acción recomendable de la 74.ª Conferencia de Servicios Generales:

Que se desarrollara un folleto sobre la persona alcohólica transgénero en AA. El comité pidió que se presente un borrador del folleto o un informe de avance al comité de Correccionales de la conferencia de 2025.

Material de referencia:

1. Informe de avance sobre la elaboración de un folleto sobre la persona alcohólica trans en AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Correccionales de los custodios
Grupo de trabajo para el folleto sobre la persona alcohólica trans en AA
Informe de avance de febrero 2026

Este proyecto responde a una acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2024, de que «se desarrolle un folleto sobre el alcohólico transgénero en AA».

El grupo de trabajo, coordinado por Manisha G., se formó en octubre de 2025. El grupo está integrado actualmente por seis miembros de AA que representan un amplio espectro de perspectivas geográficas, lingüísticas y de edad dentro de la Comunidad. Actualmente estamos estudiando la incorporación de dos miembros, entre ellos una persona negra trans, para garantizar que nuestra representación sea lo más diversa posible.

Desde la reunión del comité de Literatura de los custodios de octubre de 2025, el grupo de trabajo se ha reunido vía Zoom en tres ocasiones: el 13 de noviembre de 2025, 11 de diciembre de 2025 y el 8 de enero de 2026. Estas reuniones iniciales se han dedicado a establecer una base de unidad y transparencia. Para fundamentar nuestro trabajo en la experiencia de servicio establecida en AA, escuchamos las presentaciones de un antiguo miembro y de la antigua coordinadora del grupo de trabajo del folleto *Ser negro en AA*. Aprender de su proceso ha sido inestimable para ayudarnos transitar por la conciencia de grupo y la sagrada tarea de solicitar historias personales de recuperación a nuestra comunidad.

Estado del envío de historias personales y su evaluación

Hasta el 8 de enero de 2026, hemos recibido 11 historias, una de ellas en francés. El grupo está utilizando una pizarra digital colaborativa para definir los criterios de selección de las historias que esperamos incluir. Aunque buscamos una amplia gama de voces, incluidos los miembros no binarios, de dos espíritus y de género no conforme, nuestro enfoque principal sigue siendo el núcleo espiritual de la recuperación. Hemos identificado varios temas clave —que queremos perfeccionar en las dos próximas reuniones— que esperamos ver reflejados en las propuestas:

1. *El camino espiritual*: Encontrar un «momento de gracia» y desarrollar una relación con un Poder superior partiendo de bases religiosas y seculares diversas.
2. *Experiencias de principiantes:* Lidiar con las barreras específicas a la recuperación a las que se enfrenta la comunidad transexual, a la vez procurando un sentido de pertenencia y seguridad en las reuniones de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

3. *Identidad y sobriedad:* Las experiencias de la transición, la presentación de género y la salida del armario en sobriedad, así como el papel vital del apadrinamiento y las reuniones de interés especial.
4. *Interseccionalidad*: Asegurar que el folleto se dirija a un público amplio, que incluya diversas identidades de género y distintos orígenes étnicos, socioeconómicos y geográficos.
5. *Atracción al lector*: Evaluar si la narración tiene resonancia emocional, transmite un mensaje claro de esperanza y mantiene su intemporalidad para los futuros miembros.

Divulgación y talleres de redacción

El grupo de trabajo reconoce que debemos ir más allá de la estructura de servicios generales para llegar a la persona alcohólica trans que aún sufre. Hemos puesto en marcha un rastreador (*tracker*) centralizado para coordinar una estrategia de divulgación en Estados Unidos y Canadá. Desde nuestra creación, hemos distribuido con éxito folletos y compartido información en varios encuentros y eventos del área.

Nuestro grupo de trabajo ha ayudado a crear una presentación unificada para facilitar talleres de escritura de historias personales para nuestro folleto, así como el folleto para el alcohólico asiático y asiático-americano. A la fecha, hemos coordinado talleres en:

1. *Foros Regionales:* Sudoeste y Nordeste.
2. *Eventos de área y locales:* Asamblea de área del norte de Florida, tres eventos locales de distrito y la Comunidad en el norte de California y un taller virtual.

Las áreas 5 y 6 han tenido la amabilidad de elaborar un calendario para el seguimiento de estas sesiones, y estamos colaborando estrechamente con nuestros colegas del grupo de trabajo a cargo del folleto del alcohólico asiático y asiaticoamericano en temas de facilitación y divulgación.

Las sugerencias y comentarios de los participantes en los primeros talleres han puesto de relieve temas adicionales para nuestros criterios, como la adicción cruzada y la seguridad. Algunos participantes quedaron algo perplejos por nuestra jerga jurídica sobre la transferencia de derechos de autor, y esperamos aclarar este tema en futuros talleres y volantes. Sin embargo, la asistencia a los talleres por parte de la comunidad trans sigue siendo escasa y nos queda mucho trabajo de divulgación por delante.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Mirando al futuro

Nuestro calendario de talleres previstos incluye PRAASA, NERAASA, WACYPAA, ACYPAA, el área 30, el área 6, y comunidades locales en Wisconsin, junto con tres talleres virtuales. Los miembros siguen explorando oportunidades en áreas locales, distritos y foros LGBTQ. Se está preparando un taller virtual en español y buscando coordinadores para una sesión en francés. Además, estamos debatiendo la accesibilidad lingüística con la OSG, con presentaciones traducidas y sesiones pregrabadas traducidas por IA. Hemos acordado utilizar la función de IA de Zoom para los subtítulos en español y francés de nuestros próximos talleres virtuales.

Conclusiones

A medida que nos acercamos a la fecha límite de presentación, el 31 de marzo de 2026, nos centraremos en la organización de talleres intensivos y en la finalización de nuestro proceso de selección de historias. Nos sentimos muy conmovidos por la profundidad del compartimiento que hemos encontrado hasta ahora y nos comprometemos a llevar a la Comunidad un folleto con un poderoso mensaje de esperanza e inclusión.

El grupo de trabajo desea expresar su gratitud al comité de Literatura de los custodios por esta oportunidad de servir.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Correccionales de la conferencia de 2026

PUNTO C: Considerar una solicitud para actualizar el folleto *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas.*

Nota de referencia:

Cita del informe de la reunión del 2 de noviembre de 2024 del comité de Literatura de los custodios:

> El comité evaluó el punto de agenda propuesto n.º 50 (PAI-50), «Revisión general de los sustentos para modificar la sección de historias personales del folleto P-11 [SP-11], *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas»,* y **acordó remitirlo** a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.
>
> El comité evaluó el punto de agenda propuesto n.º 56 (PAI-56), «Se recomienda revisar y ampliar el folleto *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas* (P-11) [SP-11]», y **acordó remitirlo** a la 76ª Conferencia de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 50
2. Punto de agenda propuesto n.º 56
3. *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas* (P-11) [inglés]

   El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas [SP-11]

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CORRECCIONALES
Punto C
Doc. 1

Formulario de presentación de puntos de agenda propuestos para la Conferencia de Servicios Generales (CSG)

La fecha límite anual para las presentaciones para la Conferencia de Servicios Generales es el 15 de septiembre.

¿Qué tipos de propuestas, sugerencias o ideas alcanzan el nivel que requiere una «acción» o «decisión» de la Conferencia de Servicios Generales?

Las propuestas que alcanzan este nivel son aquellas que son importantes para el futuro de Alcohólicos Anónimos, decisiones de política o solicitudes de cambios a la literatura aprobada por la conferencia, y asuntos que podrían requerir la conciencia colectiva de la Comunidad. Los custodios, directores corporativos y el personal reúnen años de experiencia en el servicio de AA al tomar decisiones sobre el proceso o la disposición adecuados de los puntos de agenda propuestos para la conferencia. La Sexta Garantía nos recuerda que, «aunque la conferencia actuará al servicio de Alcohólicos Anónimos, nunca realizará ninguna acción de gobierno; y así como la sociedad de Alcohólicos Anónimos, a la cual sirve, la propia conferencia será siempre democrática en acción y en intención». *(Garantías generales de la conferencia, Concepto XII, Doce Conceptos para el servicio mundial)*.

El *manual de servicio de AA / Doce Conceptos para el servicio mundial* establece en la página 42 que:

«La conferencia considera asuntos de política para AA en su totalidad, y se cuenta con procedimientos probados para incluir un punto en la agenda de la manera más efectiva posible. Para las sugerencias que no se refieren a política general, existen procedimientos para asegurar que sean dirigidas a la parte más conveniente en la estructura de servicio».

La agenda definitiva de cualquier conferencia incluye puntos de agenda sugeridos por:
• Individuos miembros de AA
• Grupos
• Delegados
• Custodios
• Asambleas de área
• Miembros del comité de área
• Directores y miembros del personal de AAWS y del Grapevine

Los RSG podrían tener ideas para un punto de agenda —incluyendo las que les presentan los miembros de grupo—. La experiencia sugiere que quizá querrían hablar sobre ellas, primero en sus grupos y luego en las reuniones de distrito o área. Un distrito o un área puede entonces remitir el punto al miembro del personal en la OSG que en ese momento sirva como coordinador(a) de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Lo siguiente procede del documento general sobre procesos: *Preguntas frecuentes sobre las consideraciones de la conciencia de grupo respecto de puntos de agenda propuestos para la conferencia:*

P: ¿Qué pasa cuando un punto de agenda propuesto para la conferencia llega al despacho del coordinador?

R: El coordinador de la conferencia acusa de recibido el punto de agenda propuesto y le hace saber al remitente cuál de las siguientes opciones sería la más apropiada y, de ser necesario, le explica por qué y cómo el punto de agenda propuesto será dirigido. Algunas de las rutas posibles son:

1. Remitirlo al comité de los custodios por conducto de un miembro del personal de la OSG o jefe de departamento.
2. Remitirlo al director de Publicaciones de la OSG o al miembro del personal de Servicios a Grupos.
3. Remitirlo a AA World Services, Inc.
4. Remitirlo al presidente de la Junta de Servicios Generales.
5. Remitirlo a la Junta Corporativa del AA Grapevine o al editor del *AA Grapevine*.

P: ¿Qué sucede cuando es incierto a cuál comité deberá dirigirse un punto propuesto o a dónde deberá ser enviado?

R: Cuando es incierto a dónde pertenece un punto, frecuentemente es remitido al comité de la

conferencia de los custodios, para pedir dirección.

Si un punto de agenda propuesto no alcanza el grado de requerir una acción de la conferencia, el tema puede ser programado durante la conferencia de una manera distinta, como una presentación, tema de debate, o taller.

Este panorama es general, e incluye muchas rutas posibles —pero no necesariamente todas— que un punto de agenda propuesto sigue en el proceso de revisión de custodios, de la OSG, y el Grapevine. No existe un proceso que sirva para todos los casos y, observando individualidades que se dan con el tiempo, puede ocasionalmente haber incongruencias.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.

Llevar a cabo una revisión general de los sustentos para modificar la sección de historias personales del folleto P-11 [SP-11*], El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas*.

2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?

Este punto aborda el problema de relatos desactualizados e inefectivos en términos de identificación, en consonancia con la mayor parte de la literatura sobre medicamentos, que se actualiza con frecuencia. En 2011, se añadieron tres nuevos relatos como resultado de una acción recomendable en curso de la 57.ª Conferencia de Servicios Generales en 2007. En 2018, el folleto recibió una nueva portada.

3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.

Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.

Esta propuesta se presenta respetuosamente, tras una cuidadosa consideración por el distrito 32, área 10. Esta propuesta ha sido revisada tras el debate de la asamblea de verano del área 10, teniendo en cuenta la Tercera y la Décima Tradición.

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Tercera Tradición

«El único requisito para ser miembro de AA es querer dejar de beber».

«Nuestra Comunidad debe incluir a todos los que sufren del alcoholismo. Por eso, no podemos rechazar a nadie que quiera recuperarse. Ni debe el ser miembro de AA depender del dinero o de la conformidad. Cuando quiera que dos o tres alcohólicos se reúnan en interés de la sobriedad, podrán llamarse un grupo de AA, con tal de que, como grupo, no tenga otra afiliación».

Décima Tradición

«Alcohólicos Anónimos no tiene opinión acerca de asuntos ajenos a sus actividades; por consiguiente, su nombre nunca debe mezclarse en polémicas públicas».

«Ningún miembro o grupo debe nunca, de una manera que pueda comprometer a AA, manifestar ninguna opinión sobre cuestiones polémicas ajenas—especialmente aquellas que tienen que ver con la política, la reforma alcohólica, o la religión. Los grupos de AA no se oponen a nadie. Con respecto a estos asuntos, no pueden expresar opinión alguna».

Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de edad *páginas adicionales incluidas

III «El domingo a las cuatro de la tarde» (página 232, primer párrafo)

IV «Alcohólicos Anónimos visto por la medicina» (página 236, segundo párrafo, página 237, primer párrafo)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del mater y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

El resultado esperado es que, tras la aprobación del punto propuesto, se aborde la necesidad de tener historias con las que los lectores se sientan identificados, y que utilicen un lenguaje y terminología que se alineen con las modalidades actuales a la vez que honran nuestro propósito primordial.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Gidget H.
Distrito 32, área 10.

7) Observaciones finales:

«Tiene que ver con nuestra relación con los médicos y el campo de la medicina. Se puede comparar a AA con un templo con tres pilares: un pilar es la religión, otro es la medicina y el tercero es nuestra propia experiencia como individuos que hemos sufrido del alcoholismo. La medicina en su más amplio alcance incluye la ciencia de la mente y el efecto que la mente tiene en el cuerpo, así como los efectos que la enfermedad física del cuerpo tiene en la mente». Bill W.

«Desempeñemos nuestro papel modesto; reforcemos nuestro vínculo que faltaba en el pasado». Bill W.

La cooperación con la comunidad profesional ha sido un objetivo de Alcohólicos Anónimos desde sus inicios.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Envíe los formularios completos al miembro del personal de la OSG del despacho de la Conferencia:

CORREO ELECTRÓNICO: conferencesa@aa.org

DIRECCIÓN POSTAL: Atn: Despacho de la Conferencia
Oficina de Servicios Generales
PO Box 459,
Grand Central Station New York, NY 10163

Actualizado 07/2022

Punto de agenda propuesto n.º 4
Material de referencia:

Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de edad
III «El domingo a las cuatro de la tarde»
(página 232, primer párrafo)

«Y sería también un producto del falso orgullo creer que Alcohólicos Anónimos sea una panacea, incluso para el alcoholismo. Tenemos que recordar la deuda que tenemos con los hombres de la medicina. Hacia estos profesionales tenemos que ser amigables y, sobre todo, abiertos a todo progreso en el arte médico o psiquiátrico que prometa ser de ayuda a los enfermos. Debemos ser siempre amigables con quienes trabajan en los campos de investigación, rehabilitación y educación alcohólica. No debemos dar una especial aprobación a ninguno, pero estar siempre listos para cooperar en la medida posible con todos. Tengamos siempre presente que los peritos en religión son los clérigos; que los médicos son quienes ejercen la medicina; y que nosotros, los alcohólicos recuperados, somos sus ayudantes». - Bill W.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

IV «Alcohólicos Anónimos visto por la medicina»

(página 236, segundo párrafo, página 237, primer párrafo)

BILL: «Ya sé que ustedes se dan cuenta de la gran significación de esta reunión, porque tiene que ver con nuestra relación con los médicos y el campo de la medicina. Se puede comparar a AA con un templo con tres pilares: un pilar es la religión, otro es la medicina y el tercero es nuestra propia experiencia como individuos que hemos sufrido del alcoholismo. La medicina en su más amplio alcance incluye la ciencia de la mente y el efecto que la mente tiene en el cuerpo, así como los efectos que la enfermedad física del cuerpo tiene en la mente. Nuestros dos distinguidos invitados, el Dr. Bauer y el Dr. Tiebout, son genuinos expertos en cada una de estas facetas de la medicina.

Sería para AA un día funesto si llegáramos a creer que tuviéramos el monopolio de la recuperación de los borrachos. Creo que debemos fomentar todas las investigaciones en esta materia, tanto las que traten de la mente como las que traten del cuerpo. Como personas particulares debemos asociarnos a menudo a tales empresas.

Los borrachos somos campeones de justificar y fabricar excusas. El oficio del psiquiatra es penetrar en nuestras excusas y descubrir las causas subyacentes de nuestra conducta. Aunque no hemos tenido ninguna formación en la psiquiatría, después de pasar algún tiempo en AA, podemos ver que nuestras motivaciones no han sido lo que hemos creído que eran y que hemos sido motivados por fuerzas desconocidas para nosotros. Por lo tanto, debemos considerar, con el más sincero respeto, interés, y para nuestro mayor beneficio, los resultados y descubrimientos de la psiquiatría, teniendo en mente que, hasta la fecha, los psiquiatras han sido mucho más

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

tolerantes con nosotros que nosotros hemos sido con ellos. Por ello les agradecemos por su amistad y apoyo constantes que nos han dado en casi todas las ramas de la profesión. Y debemos aprovechar también las conclusiones y hallazgos de la medicina general y de los especialistas en la química del cuerpo. Claro que como movimiento no debemos presumir de entrometernos en la esfera de la medicina. El ejercicio de la medicina le corresponde a los médicos; la enseñanza de la religión le corresponde a los clérigos. Desempeñemos nuestro papel modesto; reforcemos nuestro vínculo que faltaba en el pasado. Y demos gracias a Dios por hombres como el Dr. Bauer y el Dr. Tiebout».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
Se recomienda revisar y ampliar el folleto *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas* (P-11) [SP-11].
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Parte del material incluido en el folleto está desactualizado y resulta redundante. Actualmente, el folleto aborda mayormente temas relacionados con el tratamiento de problemas de salud mental concurrentes y adicción cruzada. No aborda el uso o abuso de analgésicos en situaciones de dolor agudo o crónico, ni el uso legal de la marihuana y otros medicamentos de venta libre que generan adicción. El texto y las historias de los miembros podrían ser expandidos para incluir temas adicionales más actuales y con información revisada.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
El punto fue debatido en profundidad en el área 21 y recibió aprobación y respaldo por voto unánime en la asamblea de septiembre.
4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

El contenido de este folleto fue actualizado por última vez en 1984 y las historias de miembros fueron incorporadas en 2007. El ámbito de los medicamentos con receta, ilegales y de venta libre se ha ampliado considerablemente desde la publicación de estas actualizaciones. Por favor, consulte la hoja adjunta con el material de referencia.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

Que el folleto pueda reescribirse para que sea más útil para los miembros de AA a la hora de abordar temas relacionados con otras drogas adictivas, el uso correcto de medicamentos con receta, los peligros de algunos medicamentos de venta libre, el consumo de analgésicos durante la sobriedad, la adicción cruzada, entre otros.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Jodi B., delegada del área 21, panel 75. Tom H., coordinador del área 21

7) Observaciones finales:

El tema de cómo los miembros de AA manejan su relación con otras drogas y medicamentos ha sido importante para la Comunidad desde antes de la primera CSG, cuando se estaba revisando el folleto existente sobre «sedantes». Este sigue siendo un tema complejo, relacionado con posibles recaídas y confusiones. Actualizar este folleto sería de gran ayuda para abordar esta problemática que, dado su constante estado de cambio, genera preocupación entre los miembros.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.